

CLASSIFICATION **RESTRICTED**SECURITY INFORMATION  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
INFORMATION FROM  
FOREIGN DOCUMENTS OR RADIO BROADCASTS

REPORT

CD NO.

STAT

COUNTRY Hungary  
 SUBJECT Economic - Manpower  
 HOW PUBLISHED Irregular newspaper  
 WHERE PUBLISHED Budapest  
 DATE PUBLISHED 28 Aug 1951  
 LANGUAGE Hungarian

DATE OF  
INFORMATION 1951

DATE DIST. 10 Dec 1951

NO. OF PAGES 2

SUPPLEMENT TO  
REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE  
 OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANINGS OF ESPIONAGE ACT 50  
 U. S. C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION  
 OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PRO-  
 HIBITED BY LAW. REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

SOURCE Magyar Kozlony.

ISSUES RESOLUTION PENALIZING WORKERS  
 FOR ARBITRARY QUITTING

The Council of Ministers has issued resolution No 161/1951 (VIII 29) M. T.  
 containing amendments for the improvement of work discipline. Principal pro-  
 visions of the resolution are as follows:

Consequences of Arbitrary Quitting

Workers who leave their place of employment arbitrarily may neither enter  
 into a new contract nor be hired within 6 months after the arbitrary quitting  
 without the permission of the labor office.

Workers who wish to quit arbitrarily will not be excused from their duties  
 during the time of notice. Workers who, despite this regulation, fail to perform  
 their duties will be discharged summarily.

Consequences of Summary Dismissal

Workers who are dismissed summarily may neither enter into a new contract  
 nor be hired within 6 months after the summary dismissal without the permission  
 of the labor office. All earnings of workers dismissed summarily will be reduced  
 by 10 percent for a period of 3 months, commencing with the new contract. This  
 regulation is not applicable to traveling expenses, foreign service, family  
 allowances, and special remunerations.

Reporting of Workers

Workers who quit arbitrarily or who were dismissed summarily will be reported  
 by the enterprises to the Office of Manpower Reserve. The method of reporting  
 is regulated by the president of the Office of Manpower Reserve. Employers will  
 prepare a register containing the names of workers who previously left their place  
 of employment arbitrarily or were dismissed summarily.

- 1 -

**RESTRICTED**CLASSIFICATION **RESTRICTED**

STATE	<input checked="" type="checkbox"/>	NAVY	<input checked="" type="checkbox"/>	NSRB															
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/>	AIR	<input checked="" type="checkbox"/>	FBI															

**RESTRICTED**  
RESTRICTED

STAT

Deadline for Appeal

Workers may appeal the disciplinary action to the office of the mediator within 15 days after the receipt of dismissal notice.

Wages Withheld During Suspension

In cases of suspension, the following procedure will be observed as to withholding of wages:

In case of immediate dismissal, wages withheld will not be paid to the worker. If a more lenient action is taken, the disciplinary resolution will contain provisions as to the payment of the wages withheld. In case of suspension for more than 2 weeks, corresponding wages for that period must be paid. If it was established that the worker had not committed a breach of discipline, his withheld wages must be paid.

Penal Regulations

Luring away workers of a state enterprise or persuading workers to leave their place of employment without the permission of the supervisors is a felony punishable by prison sentence not to exceed 6 months.

Circumvention of regulations pertaining to the employment of workers without the permission of the labor office and noncompliance with provisions relative to the reporting of dismissals to the Office of Manpower Reserve is a misdemeanor punishable by fine not to exceed 5,000 forints. Misdemeanor cases come under the jurisdiction of police courts.

Provisions of this regulation, with the exception of penal regulations, are not applicable to workers employed by private enterprises.

- E N D -

- 2 -

RESTRICTED

**RESTRICTED**